© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

3 Reserva de la Biosfera Lauca

Lagunas de Cotacotani y los Payachatas, Reserva de la Biosfera Lauca. *Fotografía de Allesio Romeo*

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

Reserva de la Biosfera Lauca: turismo como herramienta de desarrollo económico y conservación del patrimonio aymara

Beatriz Román Alzérreca [1*]

[1] Programa de Innovación en Turismo Sustentable (InnovaChile de CORFO), Moneda 921, Santiago, Chile
[*] broman@chilesustentable.travel

Resumen

La Reserva de la Biosfera Lauca es la más septentrional dentro del territorio chileno. Representa un patrimonio cultural único asociado a la cultura aymara, a la vez que un patrimonio natural y paisajístico enorme, con un tremendo potencial de desarrollo turístico aún muy poco aprovechado. El turismo de intereses especiales se considera hoy como una real posibilidad para generar los incentivos que tiendan a la conservación de las especies vegetales y animales, los ecosistemas y los paisajes nativos, en cuanto son los recursos con los que se basa la actividad turística para desarrollarse. El turismo también puede transformarse en una herramienta de interpretación que transmita al visitante el rico legado histórico, cultural y natural en una forma comprensible y accesible que fomente el diálogo intercultural.

Zusammenfassung

Der Lauca Biosphärenpark ist der nördlichste im chilenischen Territorium. Er repräsentiert ein einzigartiges Kulturerbe, das mit der Aymarakultur verbunden ist, aber auch ein großes natürliches und szenisches Erbe mit einem enormen Potential für die touristische Entwicklung, die noch unterentwickelt ist. Der Tourismus mit speziellen Interessen wird als vielversprechende Möglichkeit angesehen, den Schutz der Biodiversität, der Ökosysteme und Landschaft, die ja die grundlegenden Ressourcen für den Tourismus darstellen, zu gewährleisten. Der Gästeverkehr kann auch als Möglichkeit angesehen werden, um den Besuchern das reiche historische, kulturelle und natürliche Erbe in verständlicher und leicht erreichbarer Form zur Verfügung zu stellen und den interkulturellen Dialog zu fördern.

Abstract

The Lauca Biosphere Reserve is the northernmost within Chilean territory. It represents a unique cultural heritage associated to the Aymara culture, together with an immense natural and scenic heritage, with a tremendous potential for tourism development that is still underdeveloped. The special interest tourism is now seen as a genuine possibility to generate incentives that tend towards the conservation of biodiversity, ecosystems and landscapes, as these are the resources that support the tourism industry. Tourism can also become an interpretative tool to show the visitors the rich historical, cultural and natural environment in accessible ways that promote intercultural dialogue.

Keywords: cultural heritage, local development, tourism, indigenous development, intercultural encounter

Román B (2014) Reserva de la Biosfera Lauca: turismo como herramienta de desarrollo económico y conservación del patrimonio aymara. En: A Moreira-Muñoz & A Borsdorf (eds) *Reservas de la Biosfera de Chile: Laboratorios para la Sustentabilidad.* Academia de Ciencias Austriaca, Pontificia Universidad Católica de Chile, Instituto de Geografía, Santiago, serie Geolibros 17: 66–80

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

3.1 Introducción

A más de 4.000 metros de altitud en la comuna de Putre, región de Arica y Parinacota, sorprende un paisaje vasto y colorido, con imponentes lagos, lagunas, bofedales y pueblos ceremoniales rodeados de volcanes de más de 6.000 msnm. Es la Reserva de la Biosfera Lauca, nominada por la UNESCO en el año 1983, cuya superficie de 358.312 hectáreas abarca el Parque Nacional Lauca, la Reserva Nacional Las Vicuñas y el Monumento Natural Salar de Surire (Figura 3.1). Estas unidades son parte del Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas del Estado (SNASPE) administrado por la Corporación Nacional Forestal (CONAF).

- Parque Nacional Lauca (137.833 ha): área de ambientes únicos o representativos de la diversidad ecológica natural del país, no alterados significativamente por la acción humana.
- Reserva Nacional Las Vicuñas (209.131 ha): área de conservación y protección del recurso suelo y de las especies amenazadas de fauna y flora silvestres. Fue establecida para proteger y manejar las amenazadas poblaciones de la vicuña (*Vicugna vicugna*).
- Monumento Natural Salar de Surire (11.298 ha): área destinada a la preservación de muestras de ambientes naturales y de rasgos culturales y escénicos asociados a ellos, y, en la medida compatible con esto, la realización de actividades de educación, investigación o recreación. Cabe destacar que el Salar de Surire, además, fue inscrito como Sitio RAMSAR (humedal de importancia internacional) por el Estado de Chile en el año 1996.

Dentro de los atributos más singulares de la RB Lauca que le han dado alto interés para su protección, así como un reconocimiento internacional están:

- Pertenece al hotspot de biodiversidad de "los Andes tropicales", considerado como una de las regiones ecológicas más ricas y diversas sobre la Tierra (Mittermeier et al. 2004), que sostiene ecosistemas y especies de alta importancia global de conservación, con bajos niveles de intervención antrópica.

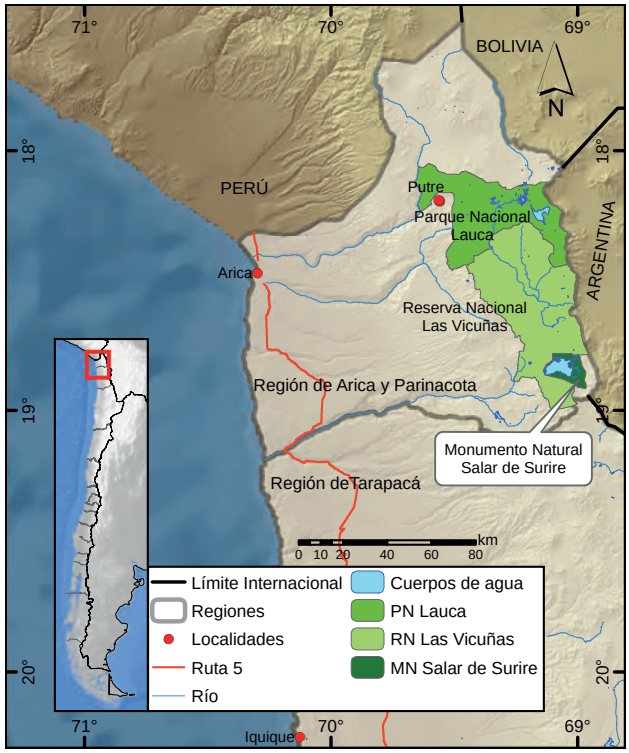

Figura 3.1 Ubicación de la Reserva de la Biosfera Lauca y las 3 áreas protegidas que la conforman. *Cartografía Juan Troncoso. Fuente: Fundación EuroChile*

- Alberga un importante patrimonio cultural, dado que en él habita gran parte de la población aymara de Chile, la que se caracteriza por un modo de vida adaptado a las condiciones climáticas y geográficas, procurando mantener y revivir tradiciones ancestrales.
- Cuenta con reconocidos atractivos naturales y escénicos como la presencia del Lago Chungará (Figura 3.2), Salar de Surire, las lagunas Cotacotani, los volcanes Parinacota y Pomerape, el pueblo de Parinacota y el salar de Surire.
- Por las condiciones extremas de altitud, clima y escasez de oxígeno, representa una región biogeográfica y bioclimática única de Chile, con fuertes relaciones de flora y fauna con Perú y Bolivia, más que con otras partes del propio país (Rundel & Palma 2000).
- Las poblaciones de aves destacan en la reserva por ser sorprendentemente ricas. La lista de las especies reportadas da casi un tercio de la avifauna descrita para Chile.

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

Figura 3.2 Lago Chungará. *Fotografía de Allesio Romeo*

- Tanto en aves como en mamíferos se ha registrado un alto número de especies endémicas, lo que atestigua el papel del altiplano como un centro activo de generación de biota.

La declaración de este territorio como Reserva de la Biosfera por parte del Programa Hombre y Biosfera de UNESCO, es, por lo tanto, un reconocimiento internacional a su condición ambiental especial, representativa de uno de los principales ecosistemas del mundo (Capítulo 2).

El propósito esencial de las Reservas de la Biosfera es intentar responder a una de las preguntas claves que enfrenta el mundo en la actualidad: ¿cómo conciliar la conservación de la diversidad biológica, la búsqueda de un desarrollo económico y social y el mantenimiento de los valores culturales asociados? La respuesta no es fácil y requiere de tremendos esfuerzos de todos los actores involucrados, en especial, del pueblo aymara, a fin de cumplir las funciones de conservación, de desarrollo y de logística que tiene una Reserva de la Biosfera.

En el marco de la RB Lauca, la respuesta a esta pregunta se puede contestar a través del desarrollo del turismo, ya que se considera que es una industria que puede jugar un papel importante en generar los incentivos necesarios para la conservación de los recursos genéticos, especies vegetales y animales, ecosistemas y paisajes autóctonos valiosos para la conservación de la diversidad biológica, en cuanto son los recursos con los que se basa la actividad turística para desarrollarse como tal. Desde una perspectiva de desarrollo, el turismo se presenta con la misión de elevar los niveles de bienestar de las poblaciones beneficiarias, generando empleos directos e indirectos. Por último, el aporte del turismo a la función de logística (relacionada con la investigación y educación), se desarrolla en la medida que el turismo se transforme en una herramienta de interpretación, es decir, que traduzca al turista el lenguaje técnico y a veces complejo de nuestro legado histórico, cultural y natural, a una forma no técnica, casi coloquial y comprensible que permita difundir el patrimonio de la RB Lauca a todo quien la visite.

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

3.2 Patrimonio natural de la Reserva de la Biosfera Lauca

El régimen de lluvias de verano, en la región de la puna, es único en Chile. Representa la extensión más árida de los ecosistemas andinos tropicales, presentes desde Perú central hacia el sur, a través del oeste de Bolivia, hasta el norte de Chile y Argentina. Este clima genera condiciones extremas para la sobrevivencia de las especies, con temperaturas bajo cero durante la noche, las que pueden llegar a los 25–30 °C durante el día (Rundel & Palma 2000).

Existe una rica y única flora (Luebert & Gajardo 2005), con extraordinarias adaptaciones a las altas elevaciones y escasez de oxígeno, como es el caso del característico arbusto en cojín conocido como 'llareta' (Figura 3.3).

La planicie altiplánica se encuentra interrumpida por una interesante red hídrica asociada a formaciones volcánicas que dieron origen a grandes cuencas semi-cerradas que albergan lagos, lagunas y salares. Destacan en el territorio los espejos de agua de las lagunas Cotacotani y Parinacota y del lago Chungará, considerado uno de los lagos más altos del mundo. A treinta metros de profundidad se desarrollan algas y se encuentran peces del género *Orestias*, que constituyen especies bastantes primitivas y ya casi desaparecidas.

Por otra parte, en el territorio donde se inserta la Reserva de la Biosfera se distingue el desarrollo de ecosistemas denominados humedales de altura, hábitat para una abundante vida animal y vegetal, que permiten la conservación de valiosas especies amenazadas como la vicuña (*Vicugna vicugna*) (Galaz & González 2005; Figura 3.3).

El grupo de las aves y mamíferos se caracterizan por poseer un alto número de especies endémicas de la ecorregión (Jaksic 1997) y, destacan en la RB Lauca por ser sorprendentemente ricas y diversas para las extremas condiciones ambientales. Se encuentran especies como el suri (*Pterocnemia pennata tarapacensis*), avestruz altoandino de considerable tamaño, el chorlito cordillerano (*Phegornis mitchellii*), con requerimientos de hábitat muy específicos; y la tagua gigante (*Fulica gigantea*) que construye grandes nidos de barro en el agua que pueden alcanzar los 3 m de diámetro y con capacidad para soportar 80 kilos. Además la RB Lauca es uno de los pocos lugares en el mundo donde se pueden observar tres especies de flamenco juntas: el flamenco chileno (*Phoenicopterus chilensis*), flamenco andino (*Phoenicoparrus andinus*), y flamenco de James (*Phoenicoparrus jamesi*).

Entre los mamíferos, destacan los grandes camélidos sudamericanos, como la vicuña (*Vicugna vicugna*), conocida entre los aymaras como *Wari*, amo de las alturas

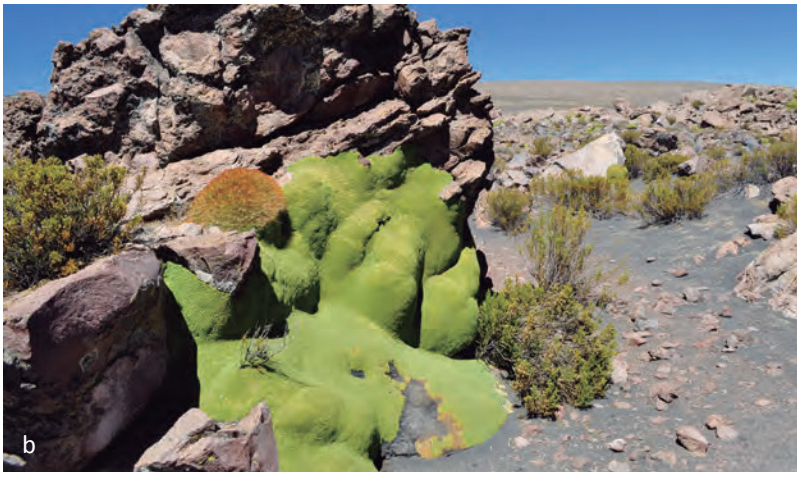

Figura 3.3 Patrimonio natural de la RB Lauca: **a** vicuñas; **b** llareta. *Fotografías de Guillaume Michallat (a) y Franco Rojas (b)*

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

o vigía de los lugares sagrados (Sierra 2000). Estuvo al borde de la extinción al principio de los 70' debido a la caza para obtener su fina lana y su carne. Sin embargo, sus poblaciones se han recuperado de forma notoria bajo la protección de la reserva. Por el contrario, los guanacos (*Lama guanicoe*) que se distribuían ampliamente en el sur de América, ahora son relativamente escasos. El tercer gran ungulado presente es la taruca (*Hippocamelus antisensis*). Su distribución en Chile se encuentra muy restringida, estando presente sólo en las áreas más nortinas de la pre-puna y de la puna.

Además se encuentran seis especies de carnívoros en la zona del Lauca. El más grande de ellos, pero el más escaso, es el puma (*Puma concolor*) y, los más llamativos son el gato andino (*Oreailurus jacobita*) y el gato de las pampas (*Lynchailurus colocolo*). La diversidad de roedores dentro del Lauca, es la mayor de Chile con 22 especies. La habilidad de muchos de estos roedores para sobrevivir en los límites superiores de la vegetación es notable, con nueve especies que ocupan espacios sobre los 5.000 msnm (Marquet 1994, Rundel & Palma 2000). El roedor más notorio por su tamaño es la vizcacha (*Lagidium viscacia*), que habita en los sitios pedregosos.

Por último y desde un punto de vista paisajístico, encontramos a los Payachatas (Parinacota con 6.342 msnm y Pomerape con 6.282 msnm), famosos volcanes hermanos que por su imponencia y belleza, constituyen el atractivo paisajístico más espectacular de la zona.

3.3 Patrimonio cultural de la Reserva de la Biosfera Lauca

El territorio de la Reserva además de poseer atractivos naturales y bellezas escénicas de interés internacional, es la cuna del pueblo aymara, el cual cuenta con una identidad cultural y cosmovisión propia, con una fuerte raigambre tradicional y una economía orientada principalmente a la ganadería. Es uno de los pueblos testimonio (la raíz más profunda de América) que mejor ha conservado su vitalidad (Albó 1988) y, que hoy en día, nos puede dar testimonio de los orígenes de nuestro continente. Como pocas culturas, hicieron un uso eficiente del altiplano, desarrollando sofisticadas técnicas de agricultura, dominio del frío y de la escasez de oxígeno, que hasta nuestros días son investigadas, ya que permitieron mantener a una gran cantidad de población (Bouysse 1987).

Desde la cosmovisión aymara, la *Pachamama* o Madre Tierra es cósmica, tiempo, espacio y movimiento; es una realidad viviente y es lo más sagrado; cuida como castiga; nos mantiene sanos o nos conduce a la enfermedad; puede darnos vida, como puede resentirse. Hay que protegerla para recibir la protección, hay que alimentarla para recibir un buen alimento (Albó 1988, Borsdorf & Stadel 2013: 172). Viven una rica espiritualidad que hasta nuestros días se expresa ritualmente en las fiestas de enfloramiento del ganado, carnaval, limpia de canales de regadío, entre otras. Está la fiesta de culto al *Mallku* o espíritu de la montaña, dueño de todos los animales silvestres, donde se marcan los animales nuevos y se ornamenta el rebaño con adornos multicolores de lana. También se celebra el Carnaval, como muestra del sincretismo religioso al asociar en un solo espacio la cuaresma y la cosecha.

Otras fiestas en la que se honra a la *Pachamama*, por dar alimento y vida, es la *Pachallampe*, la cual se realiza en mayo para cosechar, y en noviembre para la siembra. Todas estas celebraciones configuran espacios sagrados, en los que la comunidad participa activamente. Por último, el año nuevo aymara conocido como *Machaq Mara,* se celebra el 24 de junio con mucha alegría entre la comunidad local.

Históricamente, los aymara han mantenido una economía basada en la ocupación y el comercio entre pisos ecológicos (fundamentalmente la costa, valles intermedios, precordillera y altiplano), permitiendo de esta manera la conservación de la cultura en los espacios territoriales. Esto ha configurado un tipo de asentamiento denominado "doble residencia": altiplano-ciudad, que ha surgido como respuesta a los desplazamientos de la población y a la necesidad de mantener vivas las rela-

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

ciones familiares. Estas se desarrollan preferentemente en la urbe y sostienen vínculos directos con parte de la herencia de sus antepasados, principalmente los animales y las propiedades en el altiplano (EuroChile 2009).

La población con residencia permanente al interior de la Reserva de la Biosfera se estima en 74 personas, de las cuales el 50% son adultos mayores de 50 años, un 23% adultos entre 36 y 49 años, un 13,5% de jóvenes entre 16 y 35 años y, un 13,5% de niños recién nacidos hasta los 15 años (Tabla 3.1).

Entre los sectores habitados de la RB Lauca, destaca el poblado de Parinacota como centro de actividades de la provincia del mismo nombre. Se ubica sobre los 4.400 msnm y presenta una población de 29 habitantes con residencia permanente. El poblado de origen precolombino, se organiza en torno a la iglesia, ubicándose a su alrededor unas cincuenta casas, las cuales en su mayoría se encuentran desocupadas. La iglesia de Parinacota, declarada Monumento Nacional el 4 de mayo de 1979, fue reconstruida en el año 1989 en piedra y blanqueada a la cal, con techos de barro y paja brava, a la usanza de las construcciones antiguas.

Otros lugares con residencia permanente en la RB Lauca son el caserío de Chucuyo; las estancias de Misitune, Japu y Lauca; y el poblado de Guallatire. Este último, al igual que Parinacota, es un pueblo de orígenes prehispánicos, que presenta unas cincuenta viviendas construidas en adobe, piedra y paja brava, ordenadas en estrechas callejuelas y pintadas con cal blanca, las que se organizan en torno a la iglesia que data del siglo XVII.

Tabla 3.1 Población en la RB Lauca. *Fuente: Encuesta* Social PAT y entrevista en terreno (CONAF 2011).

Lugar	Característica	Total población
Chucuyo	Pueblo	27
Parinacota	Pueblo	16
Parinacota-Cruzani	Estancia	8
Chungará	Estancia	8
Guallatire	Pueblo	3
Ajata	Caserío	3
Japucucho	Caserío	3
Ancoñocone	Caserío	1
Ancuta	Caserío	2
Pisarata	Caserío	1
Japo	Caserío	1
Lauca	Caserío	1

3.4 Desarrollo turístico en la Reserva de la Biosfera Lauca

Desde una perspectiva de desarrollo económico sustentable para los habitantes de la reserva, así como también para la conservación de su patrimonio natural y cultural, el turismo se presenta como una interesante alternativa frente a la existencia de opciones productivas no diversificadas en el territorio, la desconexión del sector agropecuario con los mercados locales, regionales y nacionales, el bajo nivel de tecnificación de la actividad ganadera, con gran dependencia de la disponibilidad de la mano de obra familiar (CONAF & EuroChile 2009). Las drásticas condiciones ambientales y la limitada capacidad local de gestión agrícola, han impedido el desarrollo de una agricultura de altura rentable. La imposibilidad de mantener a sus familias unidas en torno a sus tierras, junto con la difícil generación de ingresos por concepto de la ganadería (actividad ancestral del pueblo aymara), han provocado la emigración, principalmente hacia la ciudad de Arica.

En este contexto, el turismo tiene algunas ventajas sobre otros sectores, como el ser una de las pocas industrias sustentables adecuadas para áreas remotas y/o subdesarrolladas. Es un sector relativamente intenso en mano de obra, con escasas posibilidades de que las personas sean reemplazadas por nuevas tecnologías y capital. El turismo puede ayudar a diversificar las economías rurales basadas en la agricultura y/o ganadería. Se basa en el recurso cultural y paisajístico, y puede ser un motor de desarrollo para los habitantes de la RB Lauca, permitiendo una actividad económicamente viable, socialmente justa y ambientalmente responsable. Sumado a esto, la propia comunidad cree en el turismo como la actividad con más futuro. Según la encuesta social

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

PAT, sobre un número de 89 encuestados, el sector turismo cuenta con un 42% de aprobación por parte de los encuestados, seguido por el sector artesanía con un 31% y, por último, el sector ganadería con un 29% de aprobación (CONAF 2011).

En términos turísticos, la RB Lauca representa sin lugar a dudas un destino de jerarquía internacional, es decir, que es capaz por sí solo de atraer turistas de larga distancia. A pesar de la insuficiente infraestructura turística actual, posee un enorme potencial de crecimiento en el marco del turismo de intereses especiales, ya que cuenta con diversos atractivos culturales, como la arquitectura de sus antiguos poblados, las ceremonias y fiestas tradicionales. Destacan sus iglesias y las costumbres religiosas que dan cuenta de un interesante sincretismo cultural desarrollado luego de la ocupación hispana, el que hasta el día de hoy se encuentra vigente (Concha 2011). Sumado a esto, está el propio hogar de la cultura aymara que conforma un atractivo marco paisajístico, con el lago Chungará, las lagunas Cotacotani, el volcán Parinacota y Pomerape, el salar de Surire y toda la riqueza de su flora y fauna (Figura 3.4).

Figura 3.4 Turistas en el sendero de trekking Lagunas Cotacotani. *Fotografía de Franco Rojas*

3.5 Trabajo Institucional

Desde una *perspectiva institucional*, es usual encontrarse con intervenciones gubernamentales o privadas, trabajando en forma paralela y en el mismo territorio, pero con ningún tipo de articulación entre sí. Es con el fin de evitar esta situación que surge la idea de generar un proyecto conjunto, que demandara la necesidad de trabajar alineados, con una mirada territorial, sumando diversidades, esfuerzos, recursos y trabajo. En este contexto nace el proyecto "Reserva de la Biosfera Lauca: Innovación para el Desarrollo de las Reservas de la Biosfera", cuyo objetivo principal era el desarrollar la RB Lauca como un destino turístico organizado de estándares internacionales, promoviendo una gestión sustentable de sus recursos naturales y culturales presentes y, trayendo consigo beneficios a la economía local y regional. Su ejecución estuvo a cargo de la Fundación Empresarial EuroChile y, en asociación con las siguientes institucionales regionales, que aportaron desde su especificidad a reforzar y multiplicar el efecto de las acciones contempladas.

- La Corporación Nacional Forestal (CONAF) es el actor estratégico principal para la RB Lauca y el organismo encargado de la promoción de la misma, desde su ingreso a la Red Mundial de Reservas de la Biosfera en 1983.
- La Fundación para la Superación de la Pobreza cumplió un rol de nexo y comunicación entre la comunidad residente en la Reserva de la Biosfera y las intervenciones público-privadas.
- El Servicio Nacional de Turismo (Sernatur) como organismo público encargado de promover el desarrollo de la actividad turística, abocó sus esfuerzos en fomentar los estándares de calidad en la reserva, así como también en desarrollar actividades de promoción y difusión del destino en el mercado nacional e internacional.
- La Corporación del Norte para el Desarrollo y la Integración (Cordenor) a través del Programa Territorial Integrado Arica Parinacota (PTI) apoyó el trabajo conjunto en la reserva a través de perfeccio-

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

Figura 3.5 Mapa del sendero de trekking de las Lagunas Cotacotani ubicado a los pies del poblado de Parinacota.
Fuente: Servicio Nacional de Turismo

namiento del capital humano, el fortalecimiento de la competitividad y la comercialización del destino turístico.

- Esta suma de actores implicó la necesidad de involucrar una mirada sistémica de la Reserva de la Biosfera Lauca, es decir, mirando globalmente la realidad del territorio, de modo de alinear las diferentes misiones con visiones de mediano y largo plazo y con estrategias de desarrollo compartidas por todos. De esta manera, se creó un directorio, con sesiones mensuales (o bimensuales) en el cual se tomaron las principales decisiones para llevar a cabo el proyecto durante alrededor de 3 años. En este contexto, Fundación EuroChile cumplió un papel muy importante como facilitador y negociador de las necesidades regionales y las demandas locales.

Entre los principales logros del proyecto están:

- Expediente de la Reserva de la Biosfera.
- Estudio de capacidad de carga y modelo de visitación.
- Plan estratégico a 2015.
- Apoyo y mejora empresarial.
- Elaboración de planes de negocio a empresarios y emprendedores turísticos aymaras.
- Asesorías en identificación de brechas de calidad turística respecto a los estándares de la Norma de certificación que promueve Sernatur.
- Certificación Biosfera de servicios de alojamiento y alimentación del Instituto de Turismo Responsable de España.
- Gira tecnológica a San Pedro de Atacama con artesanas de lana de vicuña.

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

- Desarrollo de productos turísticos.
- Posicionamiento de la ruta de las Lagunas Cotacotani.
- Manual de operación de la ruta.
- Señalética turística (Figura 3.5).
- Mapas y georreferenciación.
- Firma del 1° Convenio de turismo responsable en la región de Arica y Parinacota entre comunidad local, operadores turísticos y CONAF.
- Viaje de familiarización a la RB Lauca con operadores turísticos nacionales e internacionales.
- Desarrollo de página web: [www.biospherelauca.travel].

En este contexto de trabajo, se desarrollaron los principales instrumentos de planificación turística para la RB Lauca como el estudio de capacidad de carga y el plan estratégico de la misma. Desde el punto de vista empresarial, se fortalecieron las capacidades turísticas de los actores turísticos, así como también los productos turísticos asociados a sus negocios.

Es importante destacar a otras instituciones locales que trabajan y aportan en el territorio al desarrollo turístico. El Instituto de Desarrollo Agropecuario (Indap) hace fomento productivo a través de la asignación de recursos para transformar la agricultura familiar campesina en unidades productivas autosustentables; el Servicio de Cooperación Técnica (Sercotec) apoya iniciativas a través de sus instrumentos de fomento, con el fin de mejorar la competitividad de las micro- y pequeñas empresas; la Comisión Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi) como institución encargada de promover, coordinar y ejecutar la acción del Estado en favor del desarrollo integral de las personas y comunidades indígenas, ha apoyado los emprendimientos turísticos a través de sus herramientas de fomento anuales; el Consejo de Monumentos Nacionales vela, protege e investiga el patrimonio cultural de la RB Lauca; el Fondo de Solidaridad e Inversión Social (Fosis), dependiente del Ministerio de Planificación (Mideplan) se ha focalizado en el apoyo técnico y financiero para los emprendimientos; Carabineros de Chile brinda seguridad al territorio y administra el Complejo Fronterizo Chungará, que constituye uno de los principales atractivos turísticos de la Reserva de la Biosfera Lauca; y por último, el municipio de la comuna de Putre está a cargo de fomentar y apoyar al sector.

Como es posible apreciar, los anfitriones turísticos son pocos. No obstante, desde sus distintos ámbitos de trabajo, nos muestran una cultura milenaria que se vive hasta nuestros días y se rescata a través de sus costumbres, comidas, tejidos, fiestas, etc. (Figura 3.6).

Muchas veces ha sido difícil conciliar los intereses públicos con los privados en un mismo territorio, especialmente en el caso de la RB Lauca, donde la propiedad es privada. No obstante, se han realizado exitosos logros conjuntos entre los cuales quizá el más destacable es el *Convenio de Turismo Responsable* entre la comunidad local, CONAF y los operadores turísticos (Figura 3.7). Este hito marcó un precedente regional de que es posible pasar de un modelo que percibe a la comunidad como un receptor de beneficios, a un modelo basado en

Recuadro 3.1 Emprendimientos locales de turismo

Desde una perspectiva local, los esfuerzos turísticos de la comunidad aymara que habita la reserva, se han abocado principalmente a ofrecer alojamiento a los turistas, platos típicos con productos locales, un mate de coca para la altura y textiles de lana y alpaca que rescatan la milenaria y rica cultura aymara. Estos últimos son confeccionados con instrumental de relativa simpleza pero con técnicas muy complejas y el desarrollo de una gran prolijidad (Gundermann & González 1989). Concentrados entre los poblados de Parinacota, Chucuyo y lago Chungará, los protagonistas turísticos son los siguientes:

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

América Huanca
Dueña del restaurante Copihue de Oro, con una oferta gastronómica en base a productos tradicionales como la papa chuño, quinua, carne de alpaca y llamo.

Adela Mamani
Actualmente vende productos artesanales de los países fronterizos y los productos que elabora su madre, quien teje a telar tradicional desde niña.

Leonel Terán
A más de 4.000 msnm el dueño del hostal Uta Kala ofrece a los turistas alojamiento, con la intención de mantener el hostal a su máxima capacidad a fin de revivir al pueblo de Parinacota y mantener sus costumbres.

Albertina Pairo
Dueña de la cafetería "Las Parinas" ubicada a un costado de la plaza de Parinacota, donde se pueden encontrar diversos productos que van desde bebidas y galletas hasta té, café, charqui de alpaca, tostado y chachacoma.

Guillermo Alave y Ana Jiménez
Hace 10 años que funciona este kiosko en la plaza de Parinacota, el cual se divide en la venta de mates de coca, pan amasado, sopaipillas y dulces y; un punto de venta de artesanías a un costado, que ofrece gorros, bufandas, chalecos y otros productos típicos.

Antonia Silvestre
Los productos ofrecidos por esta artesana son gorros, guantes, mantas, chalecos y medias, tejidos a palillo en lana de alpaca y también en telar en el caso de bufandas y chales.

Eda Blanco
Este kiosco se encuentra ubicado justo en frente del Lago Chungará. Ofrece a los turistas distintos tipos de artesanías, refrescos, galletas, dulces y mates para evitar el mal de altura.

Irene Huanca
Los productos más característicos de esta artesana son los ponchos y chales fabricados en telar, muestra de estilo, calidad y rescate cultural con un enfoque contemporáneo.

Irma Cuenca
Artesanías Irma ofrece diversos productos en lana de alpaca tales como chales, chalecos, gorros, guantes y medias tejidos a palillo.

Juana Huanca
Con más de 25 años de experiencia en la elaboración de diversos productos de lana de alpaca, técnica que fue transmitida tradicionalmente de madre a hija, Juana Huanca fabrica sus productos 100 % con lana de alpaca, elaboradas artesanalmente y teñidas con tintes naturales vegetales.

Jacinta Blanco
La textilería es un arte ancestral basado en el pelo de llamas y alpacas. Jacinta Blanco continúa con este arte desde hace 25 años, ofreciendo a los turistas tejidos en lana de alpaca y con tintes vegetales.

Sonia Alave
Ella da vida a numerosos tejidos artesanales hechos con lana de alpaca y tintes naturales derivados de plantas nativas como la tola (color verde) y cáscara de queñoa (color café), en coherencia con el respeto que la cultura Aymara debe mostrar hacia el cuidado de la Pachamama.

Vicente Mamani
Con conocimiento acabado del altiplano y sus rincones escondidos, Don Vicente ofrece caminatas, cabalgatas y porteo con burros a los pies de los Payachatas, donde relata las costumbres y hábitos de su cultura milenaria.

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

las capacidades de las personas y en el papel que estas juegan en lograr resultados sostenibles en los territorios.

El Convenio surgió en el marco del proyecto ejecutado por Fundación Empresarial EuroChile, como una iniciativa piloto para el uso del sendero de las Lagunas Cotacotani, el cual se inicia en la ruta CH-11 y termina en el poblado de Parinacota, pasando entre fuentes de agua y bofedales de gran atractivo paisajístico y riqueza ecosistémica, así como también por el hogar de don Martín Huanca, residente aymara con quien se firmó este acuerdo. La nueva modalidad conjuga la retribución monetaria por el cuidado del sendero que asume en este caso don Martín Huanca, así como un código de comportamiento que a su vez promoverán y ejercerán los operadores turísticos y turistas que lleguen hasta el lugar. De esta forma, la ruta de las lagunas Cotacotani (tramo que coincide con el Sendero de Chile, Capítulo 14), se convierte en una iniciativa de turismo responsable para la comunidad local, el operador turístico y el turista, que amerita ser replicada en otras localidades regionales como también nacionales.

Entre los compromisos asumidos por don Martín Huanca está dar información cultural y de la vegetación a los turistas; dar aviso a CONAF en caso de deterioro del sendero y posibles casos de inadecuado comportamiento de turistas u operadores turísticos. En el caso de estos últimos, el código de comportamiento ha definido: por donde transitar, el manejo de basura, el tratamiento de desechos humanos, respeto a la fauna local, mantenimiento del sendero y respeto hacia los habitantes locales.

De esta forma, el Convenio se cristaliza con una iniciativa de trabajo conjunto entre sector público, privado y comunidad local, avanzando con pasos más certeros hacia un modelo de desarrollo turístico más inclusivo. Asimismo, se involucra al turista con un rol más activo en el territorio, al señalarle sus compromisos ambientales, económicos y sociales con el entorno. Esto permite sentar las bases para que el turismo se convierta realmente en un espacio de encuentro intercultural, respetuoso y sano, en la medida que se logren encontrar grupos de gente con intereses comunes, como el conocimiento y defensa del medio ambiente, el respeto por las diferencias culturales y la protección de los paisajes con su patrimonio natural, arqueológico y cultural.

3.6 Educación a través de la interpretación turística

¿Quiénes son las aymaras? ¿De dónde vienen? ¿Cuál es su legado histórico? ¿Cuál es su cosmovisión? ¿Qué parte de nuestra cultura viene de los aymaras? ¿Cuáles son las técnicas de sobrevivencia ancestrales a más de

Figura 3.6 a Juana Huanca y Máximo García en su taller de artesanía de la localidad de Chucuyo; **b** portada de publicación de emprendimientos turísticos. *Fotografías: Servicio País de Arica y Parinacota, Fundación EuroChile*

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

4.000 msnm? ¿Qué cambios hubo con la llegada de los españoles? ¿Cómo vivieron el cristianismo? ¿Cuál es su conexión con la flora y fauna local? ¿Porqué hay tanta biodiversidad a tanta altura? ¿Qué podemos aprender del concepto aymara del ser humano y sus tres almas: *aminu, ajayu* y *kuraji* (Fernández 2004)? Estas son algunas de las cuestiones que todo visitante debiera saber al pasar por la RB Lauca y de las que el turismo puede aportar a través de la interpretación del patrimonio natural y cultural, que traduce el lenguaje técnico de una ciencia natural o campo relacionado, a términos e ideas que las personas que no son científicos, pueden entender (Ham 1992). No consiste solamente en "explicar unos hechos", sino en dar sentido al lugar que visitan, llegando a conectar incluso emocionalmente al turista con los significados profundos de ese patrimonio, para que le encuentren un valor personal y su experiencia (la visita) sea más enriquecedora y gratificante (Morales 2008).

Es en territorios de alta fragilidad como la RB Lauca, donde la interpretación turística del patrimonio puede cobrar especial importancia a través de los guías locales, los centros de interpretación, los museos, las cartas de los restaurantes con sus platos típicos y los paneles informativos, que permiten al turista conocer lo que a simple vista no se ve. Un ejemplo ilustrativo de esto son los paneles ubicados en el sendero "Lagunas Cotacotani" de la RB Lauca, en los cuales se presenta información de las propias lagunas, así como de su entorno animal y cultural (Figura 3.8). El objetivo principal es lograr transmitir un mensaje al turista con el fin de lograr que se lleve alguna conexión intelectual y emocional.

Figura 3.7 Firma del convenio de turismo responsable el 25 de noviembre de 2010. *Fuente: Fundación EuroChile*

Los paneles destacan la lengua aymara, proveniente de la familia lingüística *Jaqi*, que tenía amplia extensión en la región andina y, que hoy en día, se encuentra reducida a tres lenguas: *Jaqaru, Kawki* y *Aymara* (Albó 1988). El aymara es la segunda lengua andina en número de hablantes y en extensión geográfica, caracterizada por tener palabras largas, con muchas desinencias o sufijos. Se dice también que es un idioma "glotalizado", término que indica que el sonido viene de la glotis (detrás del paladar), lo cual lo hace un idioma difícil, que le cuesta aprender a los hispanoparlantes (Sierra 2000). Las palabras y frases que se colocaron en el panel fueron transmitidas por don Martín Huanca y nos dejan un legado de su cultura, que no suele escribirse ni enseñarse.

3.7 Consideraciones finales

A modo de reflexiones finales, parece necesario conocer lo que aporta la experiencia real de cada Reserva de la Biosfera, de manera de poder replicar los aprendizajes a otras iniciativas y evitar posibles fracasos. En este contexto, recoger, examinar, reflexionar en torno a las pistas que nos entregan las experiencias actuales, prometen a quienes buscan mejorar sus prácticas y a aquellos que aspiran al desarrollo sostenible, avanzar con pasos más certeros.

Si bien es cierto, el desarrollo turístico ha cobrado importancia en la RB Lauca, hay otras intervenciones que se han realizado en el territorio y que han sido exitosas en su ámbito de acción, como por ejemplo la protección y manejo sustentable de la vicuña. Con el trabajo de la institucionalidad pública y la incorporación de privados, la vicuña constituye un caso único de conservación y recuperación de la extinción de una especie de fauna silvestre (Cardozo & Venegas 2007), donde una vez más el éxito de su logro se basa en el trabajo asociativo.

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

Por su parte, la experiencia de desarrollo turístico en la RB Lauca nos arroja desafíos y aprendizajes. En cuanto a los desafíos, quizá el más necesario es la creación del *Comité de Gestión* de la RB Lauca, organismo que tiene como objetivo esencial liderar la elaboración y puesta en marcha del Plan de Gestión de la Reserva, como herramienta operativa para el desarrollo económico local, la conservación de valores culturales y de la biodiversidad, generando espacios para el intercambio de visiones sectoriales y la búsqueda de acuerdos público-privados. Varios han sido los intentos por conformar un comité público-privado de la RB Lauca pero han sido infructuosos a causa de que no se ha llegado a acuerdo en cuanto a su estructura, roles y funciones, para lo cual es necesario volver a generar instancias y espacios de encuentro que faciliten la conformación del Comité. Hoy en día, las decisiones que involucran directa o indirectamente a la comunidad han sido resueltas a través de las mesas de trabajo, que sesionan periódicamente bajo el alero de CONAF.

Ahora bien, desde el punto de vista de los aprendizajes en el desarrollo turístico, interesa conocer en qué condiciones y en función de que factores se ha desarrollado el destino desde un punto de vista de la competitividad turística, definida como la capacidad del destino para crear y agregar valor a los productos, al mismo tiempo que se protegen los recursos y se mantiene la posición relativa frente a los competidores (Hassan 2000). Es decir, mientras que la ventaja comparativa hace referencia a todos aquellos recursos existentes en el territorio y que son valorizables, las ventajas competitivas se relacionan con la habilidad de los destinos turísticos para usar esos recursos y añadirle valor a lo largo del tiempo (Ritchie & Crouch 2000). Desde esta perspectiva, la RB Lauca ha desarrollado su trabajo en base a éxitos y fracasos. En este sentido, merecen especial atención aspectos como los incentivos empresariales a través de los instrumentos de fomento regionales que apuntan a fortalecer la capacidad de las empresas, así como también las necesidades de inversión; la participación de los agentes involucrados de forma organizada, a fin de no malgastar recursos y de no intervenir paralelamente en un territorio; el apoyo gubernamental a través de políticas, planes y programas que incentiven la actividad turística; el trabajo con la comunidad local que permita generar confianzas y resultados conjuntos; y el apoyo gubernamental a través de los diferentes organismos de gobierno. También es clave el apoyo a procesos de articulación y asociati-

Figura 3.8 Panel interpretativo en la ruta de las lagunas Cotacotani. *Fuente: Fundación EuroChile*

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

KAMISARAKI
¿Cómo estás?

NAYA WALIKISTWA
Yo estoy bien

ASKI SUMA ARU
Muy buenos días

JIKISIÑKAMA
Hasta otro encuentro

YUSPAGARPA
gracias

vidad en la comunidad local, que permitan consolidar grupos organizados bajo líderes con visión de futuro; la infraestructura de apoyo a la actividad turística como miradores, señalética, caminos y, el aporte del turismo a la educación y la interpretación cultural y natural de una Reserva de la Biosfera.

3.8 Agradecimientos

A don Martín Huanca por su amable colaboración con el Convenio de Turismo Responsable, así como también en el rescate de palabras aymaras para los paneles interpretativos de la RB Lauca. A doña América Huanca, empresaria aymara, por la información proporcionada acerca de la cultura y costumbres del pueblo aymara. A todos los funcionarios de CONAF y Carabineros de Chile que residen en las alturas y que colaboran con el desarrollo turístico de la zona.

3.9 Referencias

Albó X (1988) *Raíces de América: El mundo Aymara*, UNESCO

Borsdorf A, Stadel C (2013) *Die Anden. Ein geographisches Porträt*. Springer. Heidelberg

Bouysse T (1987) *La identidad aymara: aproximación histórica (Siglo XV, siglo XVI).* HISBOL/IFEA

Cardozo C, Venegas F (2007) El altiplano chileno y la experiencia de conservación y manejo sostenible de la Vicuña con comunidades Aymaras en la Reserva de la Biosfera Lauca, Chile. En: P Araya, M Clüsener-Godt (eds) *Reservas de la Biosfera: un espacio para la integración de conservación y desarrollo.* Experiencias exitosas en Iberoamérica. Secretaría Programa Hombre y Biosfera, UNESCO, Paris: 45–56

Concha JI (2011) Lauca: un destino turístico internacional, En: EuroChile (ed) *Reserva de la Biosfera Lauca: oportunidades y perspectivas para un turismo sustentable*: 67–72

CONAF (2011) *Resumen ejecutivo proyecto "Servicio de apoyo para la formulación de un plan de desarrollo integral en la unidad de planificación Lauca*, Región de Arica y Parinacota, Programa Orígenes Segunda Fase

CONAF, EuroChile (2009) *Formulario de actualización de la Reserva de la Biosfera Lauca, Chile*

EuroChile (2009) *Modelo de intensidad de uso turístico*

Fernández G (2004) *Yatiris y chamakanis del altiplano aymara. Sueños, testimonios y prácticas ceremoniales*, Abya-Yala

Galaz J, González G (2005) Técnicas de Manejo Productivo de la Vicuña (*Vicugna vicugna* Molina, 1782) en Chile. CONAF – Fundación para la Innovación Agraria (FIA), Santiago

Gundermann H, González H (1989) *Cultura Aymara, Artesanías Tradicionales del Altiplano*. Chile, Ministerio de Educación. Serie Patrimonio Cultural

Ham S (1992) *Interpretación Ambiental. Una Guía Práctica para Gente con Grandes Ideas y Presupuestos Pequeños*. North American Press, Golden, Colorado

Hassan S (2000) Determinants of Market Competitiveness in an Environmentally Sustainable Tourism Industry. *Journal of Travel Research* 38 (3): 239–245

© Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountaun Research)

Jaksic FM (1997) *Ecología de los vertebrados de Chile*. Ediciones Universidad Católica de Chile, Santiago

Luebert F, Gajardo R (2005) High Andean vegetation of Parinacota (northern Chile) and a synopsis of the southern Puna vegetation. *Phytocoenologia* 35 (1): 79–128

Marquet PA (1994) Diversity of small mammals in the pacific coastal desert of Peru and Chile and in the adjacent Andean area: Biogeography and community structure. *Australian Journal of Zoology* 42: 527–542

Mittermeier RA, Robles Gil P, Hoffmann M, Pilgrim J, Brooks T, Mittermeier CG, Lamoreux J, da Fonseca GAB (2004) *Hotspots Revisited*. México: CEMEX

Morales J (2008) El sentido y metodología de la Interpretación del Patrimonio. En: Santos Mateos Rusillo (ed) *La comunicación global del patrimonio cultural*. Trea, Gijón

Rundel PW, Palma B (2000) Preserving the unique puna ecosystems of the Andean altiplano: a descriptive account of Lauca National Park. *Mountain Research and Development* 20: 262–271

Ritchie B, Crouch G (2000) The Competitive Destination: A Sustainability perspective. *Tourism Management* 21 (1): 1–17

Sierra M (2000) *Aymara. Los hijos del sol*. Editorial Sudamericana, Chile

Urrutia JL (2011) Reserva de la Biosfera Lauca. En: Euro-Chile (ed) *Reserva de la Biosfera Lauca: oportunidades y perspectivas para un turismo sustentable*: 53–63

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: Sonderbände Institut für Interdisziplinäre Gebirgsforschung (Institute of Mountain Research)

Jahr/Year: 2010

Band/Volume: 1

Autor(en)/Author(s): Alzerreca Beatriz Roman

Artikel/Article: Reserva de la Biosfera Lauca: turismo como herramienta de desarrollo económico y conservación del patrimonio aymara 65-80